

Sample Pages from



Created *by* Teachers *for* Teachers and Students

Thanks for checking us out. Please call us at **800-858-7339** with questions or feedback or to order this product. You can also order this product online at **www.tcmpub.com**.

For correlations to state standards, please visit
www.tcmpub.com/administrators/correlations

Primary Sources: Kindergarten (Spanish)

This sample includes the following:

Teacher's Guide Cover (1 page)

Table of Contents (1 page)

How to Use This Product (3 pages)

Lesson Plan (10 pages)

Photograph Card (2 pages)

Primary Source Document (1 page)

To Create a World ⁱⁿ which
Children **love** to Learn!

800-858-7339 • www.tcmpub.com

EXPLORING HISTORY THROUGH
PRIMARY SOURCES

Kindergarten

Teacher's Guide

Spanish
Version



Table of Contents

Introduction

Introduction to Primary Sources	4
Research on Using Primary Sources	7
Using Primary Sources in the Classroom	10
How to Use This Product	21
What Is Covered in This Product?	24
Correlations to Standards	25

Overview Activity

Hacer preguntas	28
---------------------------	----

Primary Sources Activities

Cumplir las reglas

Lesson Plan: ¿Qué son las reglas?	31
Student Reproducibles	36

Símbolos nacionales y estatales

Lesson Plan: Símbolos de nuestro país	41
Student Reproducibles	46

Mi comunidad entonces y ahora

Lesson Plan: Trabajadores de la comunidad	51
Student Reproducibles	56

Aprendiendo sobre los mapas

Lesson Plan: Mapas y señales	61
Student Reproducibles	66

Un mapa de mi comunidad

Lesson Plan: En donde vivo	71
Student Reproducibles	76

Mi escuela

Lesson Plan: Personas y lugares en la escuela	81
Student Reproducibles	86

Calendarios

Lesson Plan: Comprendiendo el tiempo	91
Student Reproducibles	96

Leyendas estadounidenses

Lesson Plan: Historias de personas	101
Student Reproducibles	106

Culminating Activity

Lesson Plan: Póster: Mi lugar en el mundo	111
Student Reproducibles	112

Appendix

References Cited	114
Answer Key	115
Glosario para los estudiantes	118
Suggested Websites	119
Digital Resources	120

How to Use This Product

With its authentically re-created primary source documents, captivating photographs, and easy-to-follow lessons, the *Primary Sources* series allows teachers and students to expand their study of history beyond the textbook and classroom. The resources included in this series assist busy teachers in presenting innovative primary source lessons that meet the National Council for the Social Studies (2010) standards and the C3 Framework.

The contents of this kit provide teachers with all they need to accomplish the lessons without additional research or planning. Teachers have print and digital photographs and documents at their fingertips and do not need to rush to find such resources. Activities are varied, interesting, challenging, and engaging.

By participating in the lessons provided in this kit, students will do the following:

- articulate their observations
- analyze what they see
- improve their vocabularies
- build literacy skills
- strengthen critical-thinking skills
- be prompted by visual clues
- compare their assumptions against those of others
- expand their appreciation for other time periods

By presenting the lessons in this book, teachers will do the following:

- improve students' test scores and test-taking skills
- meet curriculum standards
- create a learning environment that extends beyond the classroom
- encourage students to take active roles in their learning
- develop critical-thinking skills in students

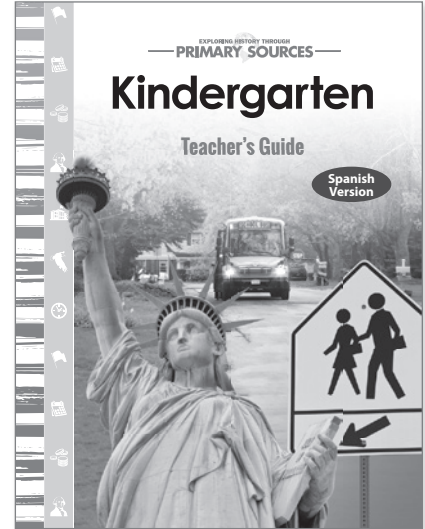


How to Use This Product *(cont.)*

Teacher's Guide

The Teacher's Guide includes the following:

- introductory lesson
- 8 photograph card lessons
- 8 primary source lessons
- learning outcomes
- materials lists
- discussion questions
- historical background information
- reproducible student activity sheets
- document-based assessments
- culminating activities
- student glossary



Photograph Cards

The photograph cards provide captivating images along with background information and activities for teacher and student use. Teachers can use these activities in ways that best suit their classroom needs (group work, individual work, learning center, etc.). Each photograph card includes two primary source images with historical background information and a challenge activity.

Primary Source Documents

Facsimiles of primary source documents are provided in both authentic-looking print formats and in digital formats within the Digital Resources. The documents come in varying sizes.



How to Use This Product (cont.)

Lesson Plans

Each lesson plan includes discussion questions and an engaging activity to help students analyze the primary source. Historical background information is included for each topic. The *Student Glossary* has supporting definitions for words in the texts and should be shared with students as necessary. The concluding activity for each lesson is a document-based assessment. This one-page assessment allows students to further practice primary source analysis.

Un mapa de mi comunidad

En donde vivo *(cont.)*

Discussion Questions

Photograph 1: Show students the photograph of the fire station. Use the following questions to guide a group discussion:

- ¿Qué son los vehículos en la foto?
- ¿Cuál es el entorno de la foto?
- ¿Por qué piensan que la bandera estadounidense se traía delante del edificio?

Photograph 2: Show students the photograph of the airport. Use the following questions to guide a group discussion:

- ¿Cómo pueden describir los vehículos?
- ¿Cómo pueden describir los edificios?
- ¿En dónde puede estar ubicado un lugar como este?

Using the Photograph Card

1. Tell students that the first image shows a fire station. Explain that a fire station is a building where firefighters work when they are not on fire trucks helping people. Their trucks are also kept in the fire station.
2. Explain that the second image shows an airport. Share that an airport is where airplanes take off and land. People who want to travel quickly can get on an airplane. Explain that some communities have smaller airports for individually owned airplanes. Discuss the differences between the two types of airports and why there would be fewer large airports.
3. Read the information from the back of the photograph card as students look at the photographs on the front of the card. Or, distribute copies of *Un lugar con mucha actividad* (page 76). Students can read independently, read in pairs, or follow along as you read.
4. Review the photographs again, and decide if every community would have a fire station. Why or why not? Would every community have an airport? Explain.
5. Re-create the graphic organizer from the back of the photograph card. Work together with students to write the words in the correct columns.
6. Ask students to identify which places they have in their communities and which places they do not. Identify why their communities have some places but not others.

72 101995—Exploring History through Primary Sources—Spanish © Teacher Created Materials

School-Home Connection Letters

Each lesson includes a School-Home Connection Letter. Each letter provides students' families with a brief summary of the content covered in the lesson as well as a fun activity for families to complete with students. This helps engage students in the content at home and keeps families involved in students' civic education. Have students complete the letters and take them home. Allow ample time for busy families to complete the activity. Then, discuss students' experiences and findings as a class. Be sure to point out how the activities that students completed at home correspond to the activities completed in class.

Nombre _____ Fecha _____

Un mapa de mi comunidad
Carta de enlace: escuela y hogar

Querido(a) _____:

Estamos aprendiendo sobre los lugares en nuestra comunidad.

Ayúdame a buscar tres lugares en nuestra comunidad: un lugar donde hacemos las compras, un lugar cerca de nuestra casa y un lugar donde las personas ayudan a otras. Conversemos sobre la razón por la que vamos a estos lugares. Ayúdame a escribir o a hacer dibujos sobre los lugares que vimos.

Compartiré mis ideas con la clase el día _____.

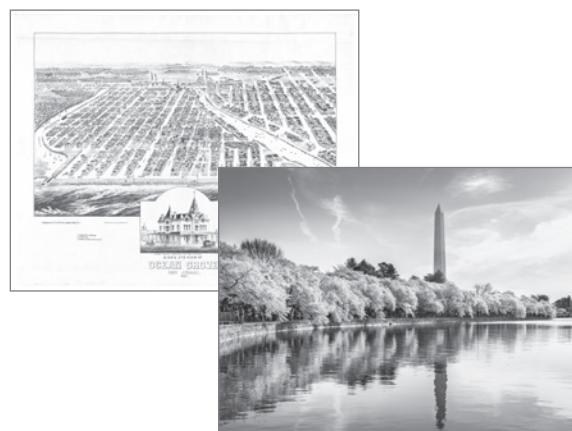
Gracias por ayudarme con esta actividad.

Con cariño,

© Teacher Created Materials 101995—Exploring History through Primary Sources—Spanish 79

Digital Resources

The Digital Resources include: digital copies of the photograph cards and primary source facsimiles; additional primary sources to support and enrich the lessons; student reproducibles; analysis activity sheets; and a detailed listing of the original locations of all primary sources in the collection. See page 120 for more information.



Personas y lugares en la escuela

Learning Outcomes

- Students will be familiar with the environment and jobs at a school.



Photograph Card

Students will identify the places and workers at a school.



Facsimile

Students will describe the jobs of workers at a school.



Connections

Students will make cross-curricular connections and take assessments.

Materials and Preparation

- Photograph card *Mi escuela* (miescuela.pdf)
- Facsimile *Teacher Job Fair* (jobfair.pdf)
- copies of the student reproducibles (pages 86–90)
- Read *Background Information for the Teacher* (page 85), and use the information to supplement your class discussion.

Introductory Activity

1. Ask students to identify the name of their school. Tell students that a school is made up of many places (e.g., cafeteria, library, classrooms, and office). Ask students to name some places at their school that they know about. Record students' responses on the board or chart paper.
2. Name some workers at your school (e.g., librarian, principal, custodian). Have students identify where these individuals work at the school. Record each worker's title (or name) next to the place he or she works.
3. Explain to students that in this lesson, they will learn more about the places at a school and the people who work there. At the end of the unit, return to the chart, and add any new places or people students learn about throughout the unit.

Mi escuela

Personas y lugares en la escuela (cont.)

Discussion Questions

Photograph 1: Show students the photograph of the teacher and student. Use the following questions to guide a group discussion:

- ¿Qué hacen las personas?
- ¿De qué forma la leyenda les ayuda a entender mejor la foto?
- ¿Cuándo piensan que se tomó esta foto?

Photograph 2: Show students the photograph of the custodian. Use the following questions to guide a group discussion:

- ¿Qué hace esta persona?
- ¿Qué herramientas usa?
- ¿Cuándo piensan que se tomó esta foto?

Mi escuela

¿Qué hay en la escuela?

Una escuela es un lugar en una comunidad. En una escuela hay una oficina. En una escuela hay muchas aulas. En las escuelas puede haber también otros lugares. En algunas escuelas hay gimnasios. Hay lugares para comer. En las escuelas hay patios.

En las escuelas también hay personas. Los estudiantes van allí a aprender. Los maestros trabajan en las aulas. Los directores están a cargo de las escuelas. Los secretarios ayudan en la oficina. Los cuidadores limpian la escuela.

Una escuela es un lugar importante.

Lugares y personas

Instrucciones: Usa las palabras para completar la tabla:


Banco de palabras

maestro director
oficina aula


Lugares

Personas

Mi escuela



La maestra ayuda a su estudiante.



Este hombre ayuda a mantener limpia la escuela.

Using the Photograph Card

1. Name a few people at your school who students would know, such as the librarian, another teacher, or a custodian. Ask students to identify what those people do for the school. Tell students they will learn more about people who work at a school, where they are usually found, and what they do to help the school.
2. Read the information from the back of the photograph card as students look at the photographs on the front of the card. Or, distribute copies of *¿Qué hay en la escuela?* (page 86). Students can read independently, read in pairs, or follow along as you read.
3. Discuss with students how the roles of these two workers are similar and different based on what you learn from the photographs and the text.
4. If desired, you can continue to add to the chart created during the introduction of this lesson, or re-create the graphic organizer from the back of the photograph card. Label the first row *Lugares* and the second row *Personas*. Ask students to identify people who work at their school. List the places they usually work under *Lugares*. Name either their positions or their specific names under *Personas*.

Personas y lugares en la escuela (cont.)

Discussion Questions

Show students the facsimile *Teacher Job Fair*. Read the text on the flyer aloud to the class. Use the following questions to guide a group discussion:

- ¿Qué es este documento? ¿Para qué fue creado?
- ¿Quién creó el documento?
- ¿Qué aprendieron sobre los maestros del anuncio?



Using the Facsimile

1. Explain to students that businesses make advertisements for jobs when they need workers. People see the flyer and can apply to work there if they want. (Note: For this lesson, Teacher Created Materials could not verify the authenticity and appropriateness of websites listed on real flyers. Therefore, the editorial team created a facsimile of a real primary source using several primary source flyers from around the country.)
2. Ask students to describe the job a teacher does. Record the things students mention on the board or chart paper. Discuss the qualifications required to become a teacher, such as education level and certificates you need to have.
3. Distribute copies of *Se necesitan maestros* (page 87) to students. Read the text aloud as students follow along. Explain that the facsimile is an advertisement for a teaching position.
4. Return to the list students created in step 2. Circle any items that were in both the list and the advertisement. Add any additional items that were in the text that students did not mention.
5. Distribute copies of *Las tareas de un maestro* (page 88) to students. Have students color the circles that describe what a teacher does and cross off the jobs a teacher does not do.

Mi escuela

Personas y lugares en la escuela

(cont.)

School-Home Connection

- Distribute copies of *Mi escuela: Carta de enlace: escuela y hogar* (page 89) to students. Explain the assignment to students, and answer questions they might have. Have students write the greeting name(s) and date on the letter. Then, ask them to sign the letter. Have students share their information on the scheduled date.

Content-Area Connections

- **Mathematics**—Help students find out how many classrooms are in your school. Take them on a tour of your school. Start with the first classroom. Continue walking around the school. Have students count the classrooms as you go.
- **Language Arts**—Have students write help wanted advertisements for another position at your school. Make sure they include the job title and description in their advertisements.
- **Art**—Tell students that a school has many places. Go outside to the playground. Have students bring sheets of paper and pencils. Tell students to sketch pictures of things they see on the playground.

Read-Aloud Books

- Coan, Sharon. 2015. *Workers at My School*. Teacher Created Materials.
- Heos, Bridget. 2013. *Let's Meet a Teacher*. Millbrook Press Trade.
- Rey, Margret and H.A. Rey. 2012. *Curious George: Librarian for a Day*. Houghton Mifflin Harcourt.
- Schuh, Mari. 2016. *Community Helpers at School*. Capstone Press.

Document-Based Assessment

- Distribute the document-based assessment, *Trabajando en la escuela* (page 90), to students. You may wish to read aloud the directions to students and then have them complete the assessment individually. Help students recognize that this is a school library in 1906.

Personas y lugares en la escuela *(cont.)*

Una escuela es un lugar singular pues es una comunidad en miniatura donde los alumnos pueden entender cómo es una comunidad más grande y cómo funciona. Las escuelas tienen espacios físicos, como oficinas, aulas, comedores y gimnasios. También hay personas que trabajan en esos espacios.

La mayoría de los alumnos de kínder son nuevos en las instalaciones de la escuela. Una de las primeras tareas como nuevos alumnos es entender las instalaciones. Esto también incluye aprender qué es cada espacio en la escuela y para qué se usa. Cada escuela es única en el trazado de su espacio físico. Algunas escuelas funcionan en un único edificio. Otras escuelas tienen varios edificios con corredores exteriores. Si bien pueden sentirse algo abrumados al principio del año escolar, al finalizar el año la mayoría de los alumnos de kínder se sienten a gusto con la disposición de las instalaciones.

Muchas personas vienen a la escuela cada día. Es evidente que los alumnos vienen para aprender; pero hay muchas otras personas que ayudan a llevar adelante las instalaciones de la escuela. El maestro de clase es la persona más importante con quien interactúan los alumnos de kínder. Ellos aprenden las funciones del puesto del maestro gracias a sus experiencias en el aula.

También hay otros tipos de maestros en las escuelas. Maestros especializados, como logopedas y maestros del lenguaje, maestros de arte y de educación física, suelen interactuar tanto con alumnos específicos o con grupos de alumnos sobre la base de su puesto. Otras personas con la que los alumnos suelen interactuar son los trabajadores del comedor escolar, los supervisores de los recreos y los bibliotecarios. Estas personas interactúan habitualmente con los alumnos y los ayudan. El personal administrativo incluye personas como, por ejemplo, un secretario. La tarea del director es asegurar que los alumnos aprendan y que todos los demás tengan las herramientas para hacer su trabajo.

Las fotografías

Esta fotografía es de 1943. Muestra una maestra y un alumno en Ojo Sarco, Nuevo México. En esta escuela de solamente un aula, dos maestros llevaban adelante la enseñanza para ocho grados.

La segunda fotografía es de 1942. Muestra un empleado de limpieza aseando un aula.

El facsímil

El facsímil muestra un volante para una feria de empleos. Tiene una lista de los requisitos necesarios para ser maestro.

¿Qué hay en la escuela?



La maestra ayuda a su estudiante.



Este hombre ayuda a mantener limpia la escuela.

Una escuela es un lugar en una comunidad. En una escuela hay una oficina. En una escuela hay muchas aulas. En las escuelas puede haber también otros lugares. En algunas escuelas hay gimnasios. Hay lugares para comer. En las escuelas hay patios.

En las escuelas también hay personas. Los estudiantes van allí a aprender. Los maestros trabajan en las aulas. Los directores están a cargo de las escuelas. Los secretarios ayudan en la oficina. Los cuidadores limpian la escuela.

Una escuela es un lugar importante.

Se necesitan maestros

Este es un folleto sobre una feria de empleo para maestros.

Los niños deben ir a la escuela. Tienen mucho que aprender. Los maestros están allí para ayudar a los niños. Tienen muchas tareas.

Los maestros deben asegurarse de cuidar a todos los niños. Hacen reglas para sus aulas. Las reglas protegen a los niños. Las reglas hacen posible que los niños aprendan.

Los maestros planifican lo que los niños aprenderán. Usan libros que los ayudan a planificar. Deben preparar todo para enseñar. A veces tienen que hacer copias. Otras veces tienen que recortar cosas. Se aseguran de que las lecciones sean buenas para los estudiantes. ¡También tratan de que sean divertidas!



Nombre _____ Fecha _____

Las tareas de un maestro

Instrucciones: Colorea las tareas que hace un maestro. Tacha las tareas que no hace un maestro.



Nombre _____ Fecha _____



Mi escuela

Carta de enlace: escuela y hogar

Querido(a) _____:

Estamos aprendiendo sobre mi escuela. Estoy aprendiendo sobre los lugares en mi escuela. Estoy aprendiendo sobre las personas que trabajan allí.

Ayúdame a pensar en una persona que trabaja en mi escuela. Háblame sobre lo que hace para ayudar en la escuela. Después, haré un dibujo de esa persona.

Compartiré mis ideas con la clase el día _____.

Gracias por ayudarme con esta actividad.

Con cariño,



Nombre _____ Fecha _____

Trabajando en la escuela

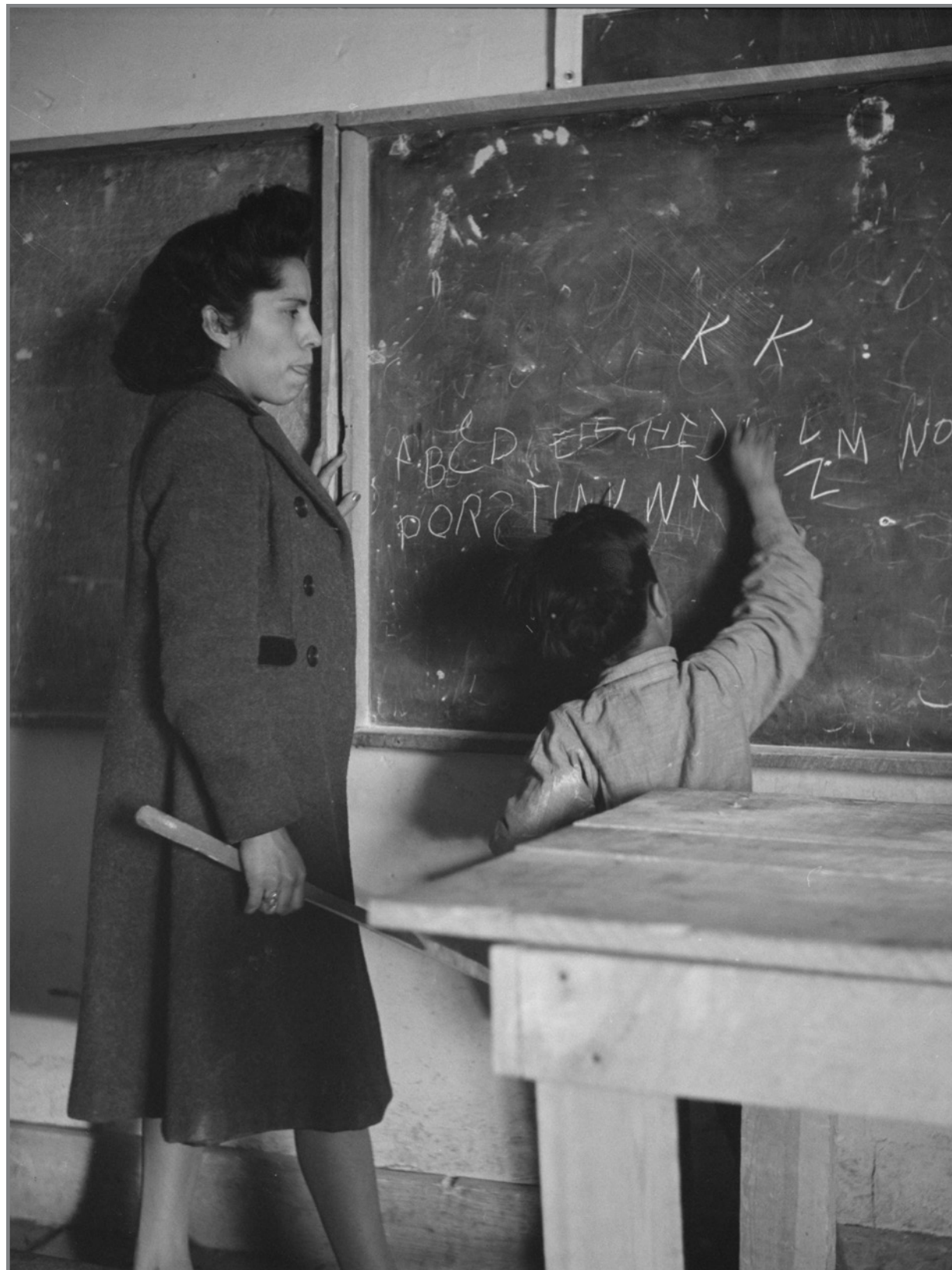
Directions: Haz un dibujo que responda cada pregunta..



¿Qué lugar de la escuela se muestra?

¿Cómo ayuda la bibliotecaria?

Mi escuela



Fuente: Library of Congress [LC-DIG-fsa-8d24542]

La maestra ayuda a su estudiante.



Fuente: Library of Congress [LC-DIG-fsa-8d28782]

Este hombre ayuda a mantener limpia la escuela.

¿Qué hay en la escuela?

Una escuela es un lugar en una comunidad. En una escuela hay una oficina. En una escuela hay muchas aulas. En las escuelas puede haber también otros lugares. En algunas escuelas hay gimnasios. Hay lugares para comer. En las escuelas hay patios.

En las escuelas también hay personas. Los estudiantes van allí a aprender. Los maestros trabajan en las aulas. Los directores están a cargo de las escuelas. Los secretarios ayudan en la oficina. Los cuidadores limpian la escuela.

Una escuela es un lugar importante.

Desafío

Entrevista a una persona que trabaja en tu escuela. Pregúntale qué tareas hace en la escuela. Averigua de qué manera su trabajo ayuda a la escuela.

Lugares y personas

Instrucciones: Usa las palabras para completar la tabla.

Banco de palabras

maestro director
oficina aula

Lugares

Personas



Teacher Job Fair

Orange County Public Schools

April 21

4:00 – 6:00 PM

Want to be a teacher for the new school year?
We want to meet you!

Where

Citrus Administration Center
211 Citrus Road
Orange County

Potential teachers and associate teachers should have or be near completion of one of the following qualifications:

- Current elementary education credential
- BA degree in early childhood education or child development



Openings

- Elementary (K-5)
- Secondary (6-12)
- Special Education
- Bilingual
- Substitute and Student Teachers Welcome

Apply Now

orangeschoolboard.org

Questions?
(714) 555-1234
mrcook@orange.k12.us